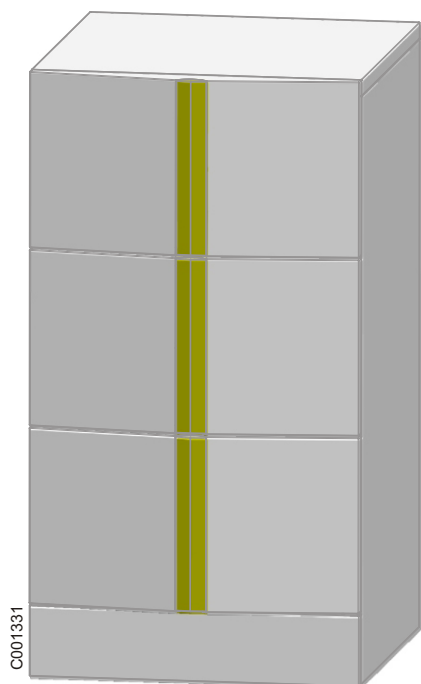


Sanitair-warmwatertoestel

BA 150



Installatie- en servicehandleiding

Inhoud

1	Conformiteit	3
2	Inleiding	3
2.1	Toegepaste symbolen	3
2.2	Algemeen	3
3	Veiligheidsinstructies en aanbevelingen	3
4	Beschrijving	4
4.1	Technische beschrijving	4
4.2	Belangrijkste afmetingen	4
4.3	Technische gegevens	5
4.4	Leveringsomvang	5
5	Installatie	6
5.1	Montage van het sanitair-warmwatertoestel met een verwarmingsketel DTG (E) 130 Eco.NOx Plus	6
5.2	Waterpas stellen	6
5.3	Aansluiting van de boiler op de sanitaire waterkring (secundaire kring)	6
5.4	Elektrische aansluitingen	9
6	Inbedrijfstelling	10
7	Onderhoud en periodieke controles	11
7.1	Magnesiumanode	11
7.2	Veiligheidsgroep	11
7.3	Ontkalking	11
7.4	Mantel	11
7.5	Procedures voor de ontkalking, de controle of het vervangen van de magnesiumanode	12
8	Onderhoudsvoorschrift	13
9	Reserveonderdelen - BA 150	14
10	Garantiecertificaat	17

1 Conformiteit

■ Conformiteitsverklaring

Dit product voldoet aan de ontwerp- en fabricage-eisen van de Europese richtlijn 97/23/EG, artikel 3, paragraaf 3 inzake de druktoestellen.

■ Elektrische conformiteit / Markering

Dit product voldoet aan de eisen van de volgende Europese richtlijnen en normen:

- 2006/95/EG Richtlijn Laagspanning
Overeenkomstige norm: EN 60.335.1.
- 2004/108/EG Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit
Betreffende normen: EN 50.081.1 / EN 50.082.1 / EN 55.014.

2 Inleiding

2.1 Toegepaste symbolen



Opgelet gevaar

Kans op lichamelijk letsel en materiële schade.

Neem altijd de instructies in acht voor de veiligheid van personen en goederen.



Bijzondere informatie

Hou rekening met de informatie om het comfort te behouden.



Verwijzing

Verwijzing naar andere handleidingen of andere pagina's van de handleiding.

2.2 Algemeen

Wij feliciteren u met de aankoop van een **De Dietrich** product, een kwaliteitsproduct. Wij raden u sterk aan de instructies te lezen teneinde de optimale werking van uw apparaat te garanderen..

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het toestel niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

Vanwege de permanente zorg voor de kwaliteit van haar producten, zoekt De Dietrich Thermique SAS voortdurend naar manieren om deze te verbeteren. Zij behoudt zich daarom op ieder moment het recht voor de in dit document genoemde kenmerken te wijzigen.



Om de goede werking van het toestel te verzekeren, moet deze handleiding nauwkeurig worden gevolgd. Bewaar deze handleiding in goede staat in de buurt van het apparaat.

3 Veiligheidsinstructies en aanbevelingen



Werkzaamheden aan de installatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door deskundig personeel, volgens de regels van de kunst en de aanwijzingen in deze handleiding.



Verwarmingswater en drinkwater mogen nooit met elkaar in contact komen. Nauwkeuriger gezegd, het sanitaire water mag niet in de warmtewisselaars circuleren.

Regelmatig onderhoud is onmisbaar voor een veilige en bedrijfszekere werking van de ketel.

Om van de garantie gebruik te kunnen maken, mag het apparaat op geen enkele wijze gewijzigd worden.

4 Beschrijving

4.1 Technische beschrijving

■ boiler

- Staal
- De binnenzijde is bekleed met verglaasde emailaag die geschikt is voor contact met voedingsmiddelen en de kwaliteit van het sanitaire water behoudt.

■ Bescherming tegen corrosie

1 magnesiumanode die iedere twee jaar gecontroleerd moeten worden en, in het voorkomende geval, vervangen moeten worden.

■ Warmtewisselaar

- Gladde buis
- Geëmailleerde wisselaar (gedeelte dat in contact komt met het sanitaire water).

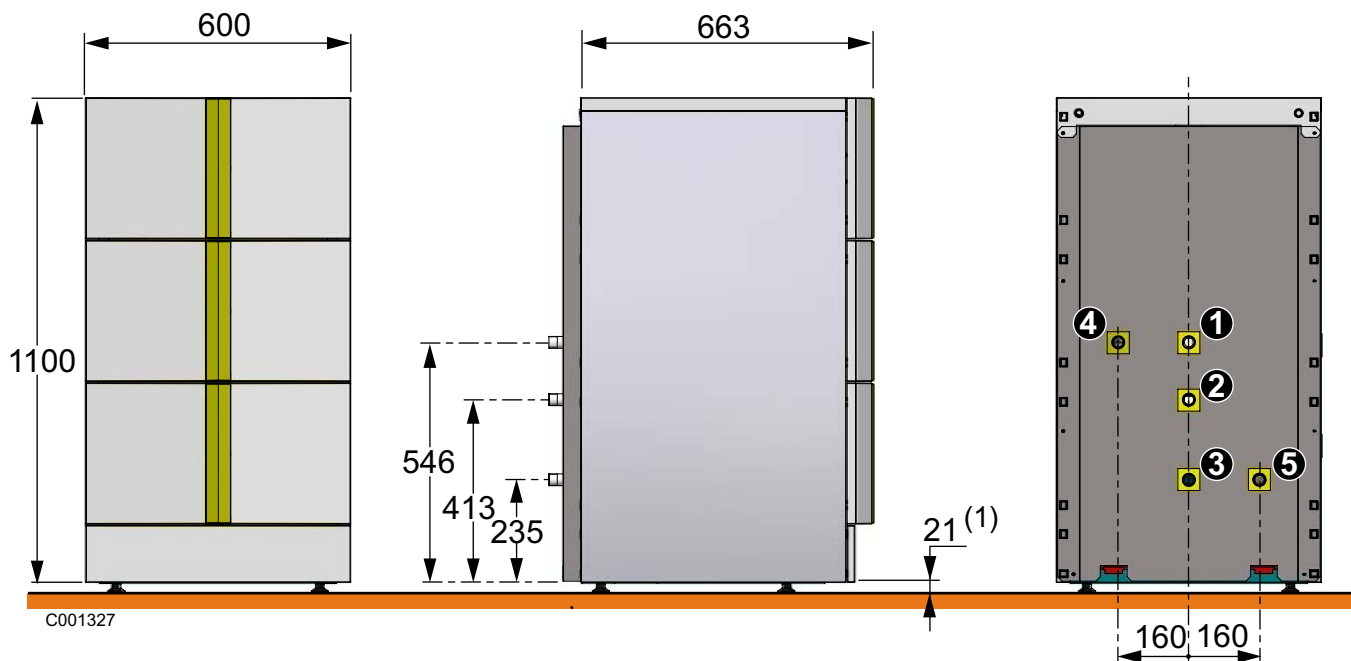
■ Isolatie

- Het apparaat wordt geïsoleerd door middel van polyurethaanschuim zonder CFK.
- Polyethyleen folie voorkomt dat het schuim aan de boiler hecht. De isolatie kan gemakkelijk van de boiler worden afgenomen. Hierdoor kunnen de materialen gemakkelijk worden hergebruikt.

■ Mantel

Beschilderde staalplaat.

4.2 Belangrijkste afmetingen



- 1 Aanvoerleiding sanitair warm water GR 3/4
- 2 Sanitaire omloopkring R 3/4
- 3 Ingang koud water R 3/4
- 4 Ingang wisselaar R 3/4
- 5 Uitgang wisselaar R 3/4

- (1) Basismaat (poten + voetstuk): 21 mm
 At te stellen tussen: 21 tot 31 mm
 R: Kegelvormige schroefdraad

4.3 Technische gegevens

De maximumtemperatuur van de primaire kring van de verwarmingsketels van DE DIETRICH is in de fabriek afgesteld op 75 °C. Afstelling is mogelijk tussen 50 en 95 °C °C. Raadpleeg de handleiding van het bedieningspaneel.

		Primaire kring verwarmings water	Secondaire kring sanitair water
Maximale werkteemperatuur	°C	90	90
Maximale werkdruk	bar	10	10
Max. veiligheidsdruk conform T/TPW (1)	bar	6	6
Watervolume	l	6	150
Verwarmend oppervlak spiraalweerstand	m ²	0.91	-
Gewicht leeg	kg	110	

(1) Zwitserse richtlijnen

4.4 Leveringsomvang

Benaming	colli
Boiler BA 150	EA 83
Aansluitset voor verwarmingsketel DTG 1300 35 Eco.NOx Plus	EA 122
Aansluitset voor complete verwarmingsketel DTG E 1300 35 Eco.NOx Plus	EA 124

5 Installatie

! De installatie moet worden uitgevoerd volgens de geldende wettelijke voorschriften, de regels van goed vakmanschap en de aanwijzingen in deze handleiding.

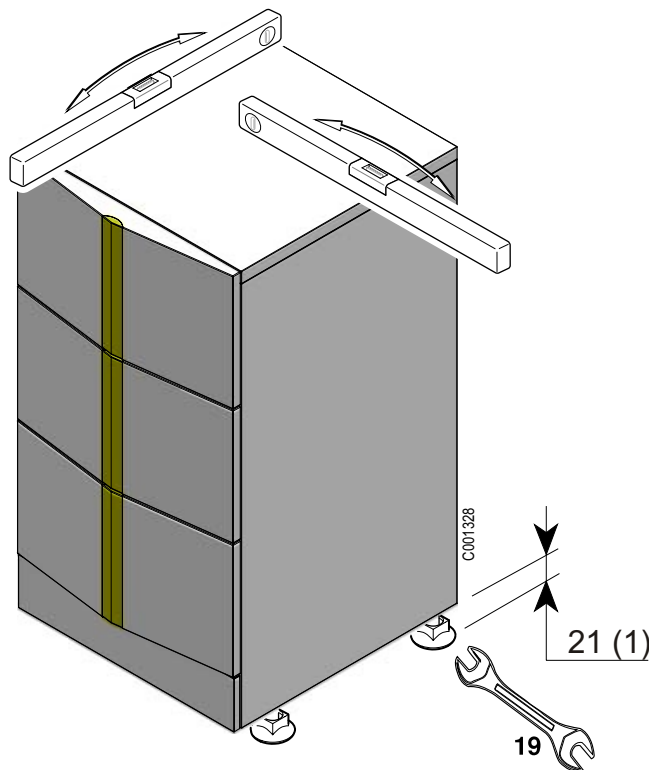
5.1 Montage van het sanitair-warmwatertoestel met een verwarmingsketel DTG (E) 130 Eco.NOx Plus

Het sanitair-warmwatertoestel BA 150 is bestemd voor aansluiting op een verwarmingsketel DTG (E) 130 Eco.NOx Plus en past uitstekend bij de vormgeving van de verwarmingsketel.

De verwarmingsketel moet naast het warmwatertoestel geïnstalleerd worden (links of rechts).

5.2 Waterpas stellen

Het waterpas opstellen geschiedt met behulp van de afstelbare poten op het voetstuk van het sanitairwarmwatertoestel.



i Breng de boiler met een hefboom een stukje omhoog voor het afstellen van de poten.

(1) **Verstelbare voeten:**
Basmaat 21 mm
At te stellen tussen: 21 tot 31 mm

5.3 Aansluiting van de boiler op de sanitaire waterkring (secundaire kring)

Voor de aansluiting is het absoluut noodzakelijk de normen en de lokale voorschriften in acht te nemen

De sanitair warmwaterboilers zijn geschikt voor een max. werkingsdruk van 10 bar. Meestal werken zij op 7 bar.

5.3.1 Bijzondere voorzorgen

Voordat u de hydraulische aansluiting tot stand brengt, **moeten de aanvoerleidingen van het sanitaire water gespoeld worden** om geen deeltjes door te laten in de kuip van de boiler.

5.3.2 Voorschrift voor Zwitserland

Voer de aansluitingen uit volgens de voorschriften van de Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux. Neem de voorschriften van de plaatselijke waterbedrijven in acht.

5.3.3 Afsluitkranen

Zorg dat de primaire en secundaire kringen d.m.v. afsluitschuiven geïsoleerd kunnen worden om het onderhoud van het warmwatertoestel te vereenvoudigen. De afsluitschuiven maken het onderhoud van het reservoir en de bijbehorende organen mogelijk zonder de gehele installatie te moeten aftappen.

Deze kleppen laten ook toe de bereider te isoleren bij de controle onder druk van de waterdichtheid van de installatie, indien de de testdruk hoger is dan de toegelaten werkdruk voor de bereider.

5.3.4 Aansluiting sanitair koud water

Zorg voor de aansluiting van het koude water (Zie volgende pagina). Het verwarmingslokaal moet voorzien zijn van een waterafvoer en het veiligheidsaggregaat van een "sifontrechter".

5.3.5 Veiligheidsklep

 **Overeenkomstig de veiligheidsregels dient u de sanitair-koudwateringang van het warmwatertoestel van een verzegelde veiligheidsklep te voorzien.**

IJking van de veiligheidsklep : tot 10 bar.

Voor Frankrijk bevelen wij hydraulische veiligheidsaggregaten met membraan van het merk NF aan.

- Bouw de veiligheidsklep in de koudwaterkring in.
- Installeer de veiligheidsklep vlakbij het warmwatertoestel op een gemakkelijk toegankelijke plaats.

■ Dimensionering

De veiligheidsgroep en de aansluiting ervan op de boiler moeten dezelfde diameter hebben als de aanvoerbuiss van de koude sanitaire kring van de boiler.

Er mag zich geen enkele afsluiter bevinden tussen de klep of het veiligheidsaggregaat en het reservoir.

De aftapbuis moet een continue en voldoende helling hebben en de doorsnede ervan moet ten minste gelijk zijn aan die van de opening van de uitgang van de veiligheidsgroep (zodat het water niet wordt geremd in het geval van overdruk).

Bovendien mag de afvoerleiding van de veiligheidsklep of -groep niet verstopt zijn.

■ Frankrijk

De veiligheidsgroep moet lager zijn geplaatst dan de aanvoer van koud water om deze te kunnen aftappen. Als dit niet het geval is, moet een aftapleiding op het laagste punt van de boiler worden gemonteerd.

 **Zijn de waterleidingen van koper, dan moet een mof van staal, gietijzer of van ander isolerend materiaal tussen de warmwateruitgang van het reservoir en deze leidingen worden gemonteerd om het risico op corrosie ter hoogte van de koppeling te vermijden**

De componenten die worden gebruikt voor het aansluiten van de aanvoer van het sanitair koud water moeten voldoen aan de normen en voorschriften van het land van de installatie. Plaats een terugslagklep in de sanitair-koudwaterkring.

■ Duitsland

Bepaal de afmetingen van de veiligheidsklep volgens de norm DIN 1988 :

Capaciteit liters	Afmeting van de klep Minimumafmeting van de ingang aansluiting	Verwarmingsvermogen kW maxim
< 200	R of Rp 1/2	75
200 → 1000	R of Rp 3/4	150

Monteer de veiligheidsklep boven het warmwatertoestel om te voorkomen dat het reservoir tijdens de werkzaamheden geleegd moet worden

Installeer een aftapkraan op het laagste punt van het warmwatertoestel.

5.3.6 Drukverminderaar

Drukverminderaar indien voedingsdruk hoger dan 80 % van de afstelwaarde van de veiligheidsklep (Zwitserland: conform DIN 1988 deel 2). Geadviseerd wordt de drukverminderaar achter de watermeter te monteren, zodat de druk in alle leidingen van de installatie gelijk is.

5.3.7 Aftapkring

! Tijdens het opwarmproces van het water kan er water weglopen door de aftapkring om de veiligheid van de installatie te garanderen. Niet afsluiten !

5.3.8 Omloop sanitair warm water

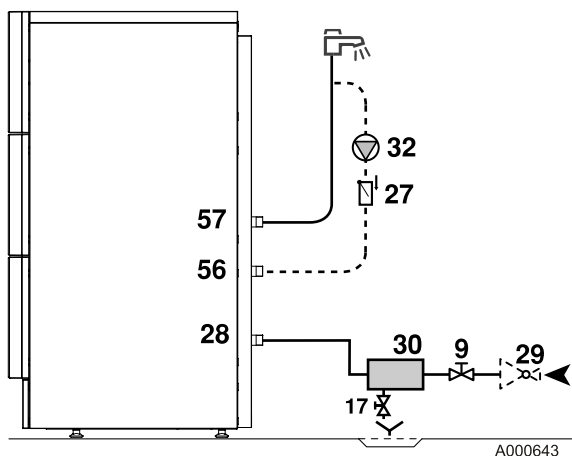
Zie schema .

5.3.9 Te nemen maatregelen om de terugloop van warm water te verhinderen

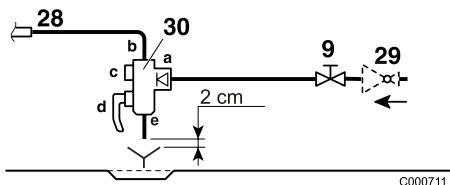
Plaats een terugslagklep in de sanitair-koudwaterkring.

In geval de bereider gesloten is, dient het antiretourklepje makkelijk toegankelijk te zijn.

5.3.10 Voorbeelden voor de installatie



- 9. Afsluiter
- 17. Aftapkraan
- 27. Terugslagbeveiliging
- 28. Ingang sanitair koud water
- 29. Drukverminderaar
- 30. **Frankrijk:** Beveiligingsgroep



- a. Aanvoer koud water met ingebouwde terugslagklep
- b. Aansluiting op de ingang sanitair koud water van de boiler
- c. Stopkraan
- d. Overdrukventiel 7 bar
- e. Aftapopening

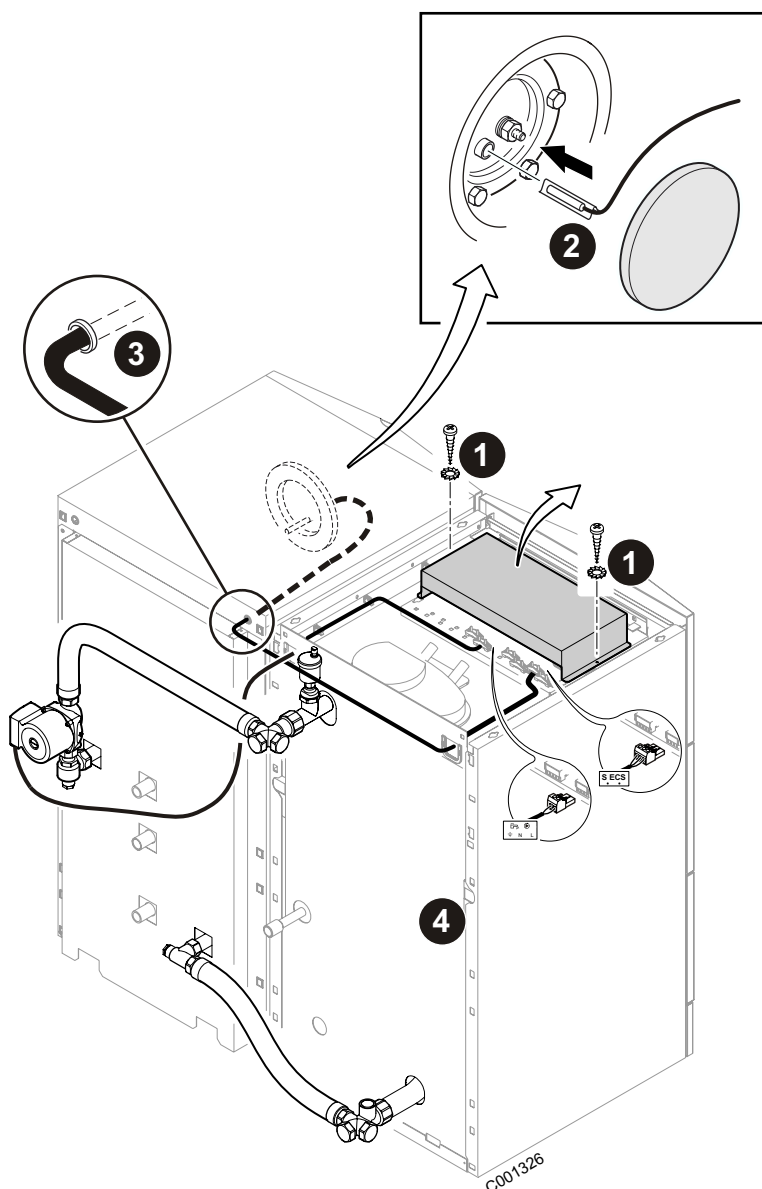
Duitsland: Overdrukventiel 10 bar

- 32. Kringlooppomp sww (kringloop facultatief)
- 56. Retour omloop sww
- 57. Uitgang sanitair warm water

5.4 Elektrische aansluitingen

! Plaats in geen geval een zelfde leiding of kabelweg de draden van de voeler (zeer lage spanning) en de draden van de andere kringen (230 V). Zorg, om interferentie te voorkomen, voor een minimale afstand van 10 cm hier tussen.

1. Verwijder de kap van het bedieningsbord van de ketel.
2. Leid de sanitair-warmwatervoeler van het warmwatertoestel zoals aangegeven op het schema en sluit deze aan op de hiervoor bestemde plaats in het bedieningspaneel van de verwarmingsketel (S.ECS).
3. Open de deur van het sanitair-warmwatertoestel en plaats de sanitair-warmwatervoeler in de dompelbuis van het inspectieluik aan de voorzijde van de boiler.
4. Sluit de kabel van de circulatiepomp die van de achterzijde van het sanitair-warmwatertoestel komt op de plek die op het bedieningsbord van de ketel staat aangegeven.



6 Inbedrijfstelling

Vul eerst het sanitair-warmwaterreservoir.

■ Sanitair-warmwatercircuit

1. Spoel de sanitaire kring en vul het reservoir via de koudwateringang.
2. Ontlucht de boiler en het leidingnet zorgvuldig om geluiden en stoten te voorkomen die veroorzaakt worden door luchtbellens die zich tijdens het tappen door de leidingen verplaatsen.

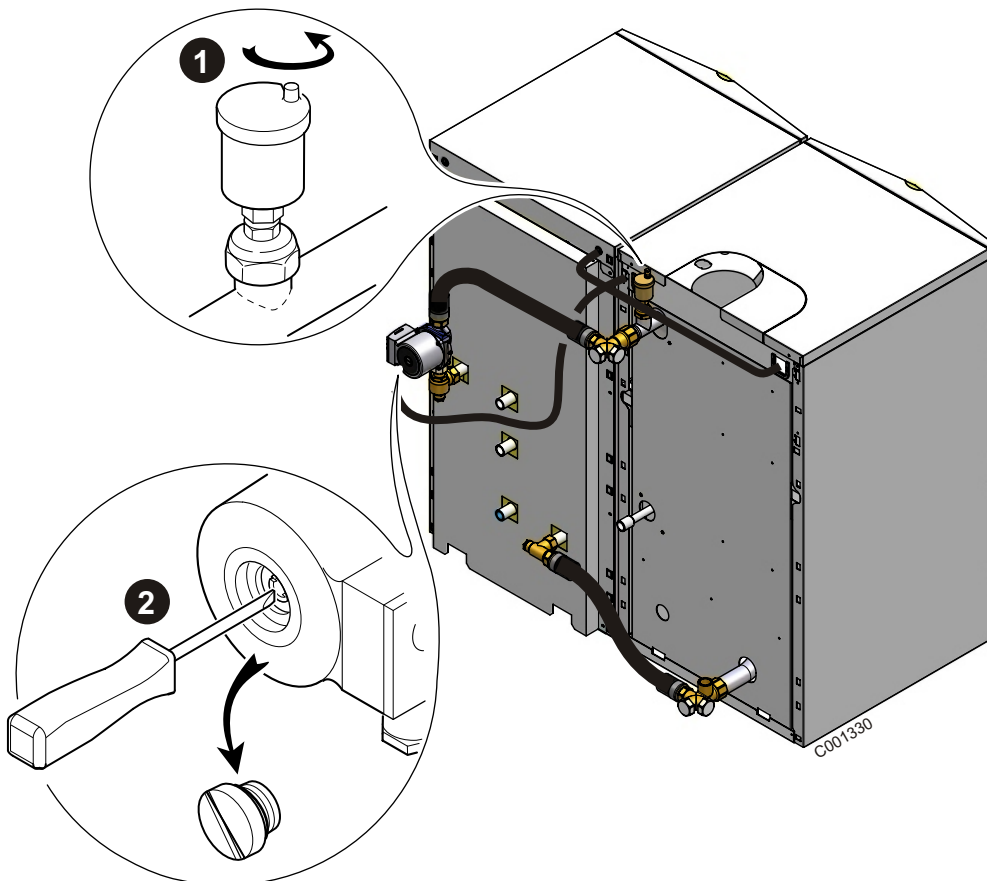
Hiervoor:

- Vul de boiler compleet via de koud water aanvoerleiding met de warm waterkraan open. sluit deze kraan pas als het water regelmatig en zonder geluiden en stoten uit de leiding stroomt.
- Ontlucht daarna, één voor één, alle warm water leidingen door de desbetreffende kranen te openen.

i Hiermee worden tevens alle warm water leidingen die zijn aangesloten op de uitgang van de boiler doorgespoeld en gereinigd.

3. Ontlucht de primaire kring (verwarmingswater) op het hoogste punt met een daarvoor bestemde ontluchter (niet geleverd met het reservoir).
4. Controleer de veiligheidsorganen (met name de klep of de veiligheidsgroep) aan de hand van de met deze onderdelen meegeleverde handleidingen.

! Tijdens het opwarmen van het sanitair warm water kan er via de veiligheidsklep of via het veiligheidsaggregaat een bepaalde hoeveelheid water wegstromen ten gevolge van de uitzetting van het water in het reservoir. U hoeft zich over dit heel normaal verschijnsel, dat in geen geval verhinderd mag worden, geen zorgen te maken.



De verwarmingskring (ketel en warmtewisselaar in het reservoir) moet gevuld worden via de aftapkraan aan de achterkant van het reservoir. Bij het vullen van de verwarmingskring, ontlucht de warmtewisselaar van het warmwatertoestel goed. Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Schroef de dop van de automatische ontluchter een paar slagen los.

2. Maak de laadpomp indien nodig weer vrij: schroef de beschermingsdop aan de voorkant van de pomp los en steek een schroevendraaier in de gleuf (V) van de pompas. Draai de as verschillende keren naar rechts en naar links. Laat de laadpomp een paar minuten koud draaien om de aanzuiging te bevorderen. De verwarmingskring zal op het hoogst gelegen punt van de installatie ontlucht worden via de met het apparaat meegeleverde automatische ontluchter.

7 Onderhoud en periodieke controles

7.1 Magnesiumanode

De magnesiumanodes moeten minstens elke 2 jaar worden gecontroleerd. Na de eerste controle, en afhankelijk van de slijtage van de anodes, bepaalt u de intervallen voor de volgende controles.

De anodes kunnen op twee manieren worden gecontroleerd:

► Visuele controle

de anode moet worden vervangen als de diameter ervan minder is dan 15 mm (begindiameter = 33 mm).

► Controle door meting

- maak de massakabel los van de anode.
- meet de stroomsterkte tussen de boiler en de anode. als de stroomsterkte minder is dan 0.1 μ A, moet de anode worden vervangen.

Ga op de volgende manier te werk bij het vervangen van de anodes.

7.2 Veiligheidsgroep

Controleer beslist de goede werking van de **veiligheidsklep of -groep 1 keer per maand**, om ieder gevaar van overdruk te voorkomen (raadpleeg de handleiding van de constructeur).



Wanneer dit onderhoudsvoorschrift niet in acht genomen wordt, kan de bak van de boiler onherstelbaar beschadigd worden en is de garantie niet meer geldig.

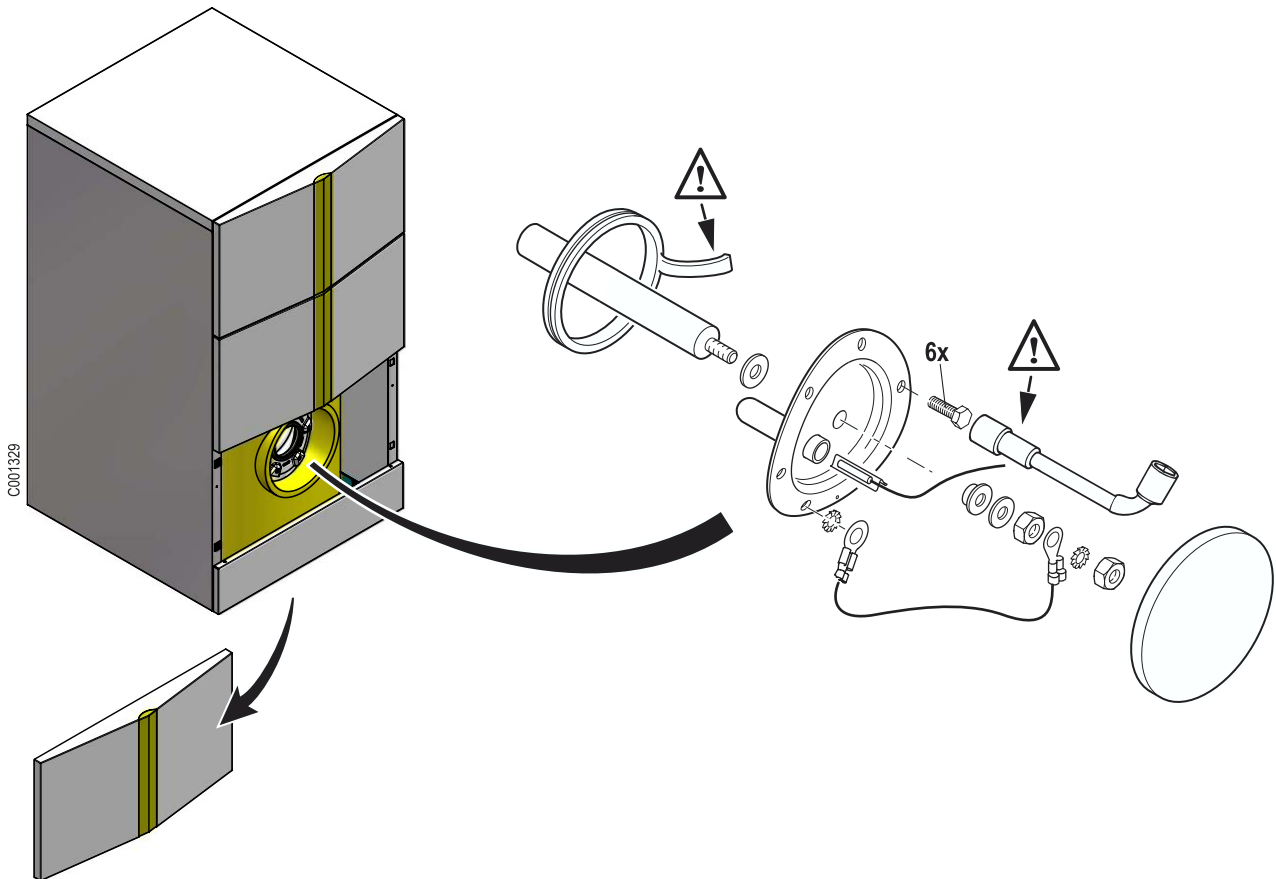
7.3 Ontkalking

Laat eens per jaar de zones van de warmtewisselaar die in contact komen met het sanitaire water door een vakman ontkalken, om de prestaties van de sanitair warm water boiler op peil te houden.

7.4 Mantel

De mantel van het reservoir kan met wat zeepsop worden gereinigd.

7.5 Procedures voor de ontkalking, de controle of het vervangen van de magnesiumanode



1. Zorg dat u beschikt over een nieuwe dichting.
2. Haal de stekker van de verwarmingsketel uit het stopcontact.
3. Sluit de aanvoer van het koud water en tap de boiler af. Om dat via de veiligheidsgroep te doen, stelt u de groep in op de stand aftappen en draait u een warmwaterkraan (of een ontluchtingskraan) open om lucht in te laten.
4. Demonteer het paneel vooraan en de voelers.
5. Verwijder het controleluik (sleutel 13).
6. Controleer de anode en vervang ze indien nodig.
7. Controleer de kalkafzetting op de warmtewisselaars en ontkalk indien nodig. Laat de kalkaanslag op de binnenwand van het reservoir echter intact: het is een uitstekende bescherming tegen corrosie en verbetert de isolatie van het reservoir.
8. Ontkalk de warmtewisselaar om een optimale werking te verzekeren.
9. Monteer het geheel opnieuw. Vervang de dichting met trekklippen en plaats hem in de inspectieopening, waarbij het lipje buiten de warmwaterboiler geplaatst moet worden. Zorg dat de dompelpuis van het inspectieluik naar beneden wijst.
10. Controleer na montage of het sanitair-warmwatertoestel ter hoogte van de afdichting waterdicht is.
11. Neem de installatie in gebruik.

⚠ De schroeven van het inspectieluik moeten op 6 Nm +1/-0 worden vastgedraaid. Gebruik een momentsleutel. Opmerking: Men verkrijgt ongeveer 6 Nm wanneer de pijpsleutel aan de korte hendel wordt vastgehouden.

8 Onderhoudsvoorschrift

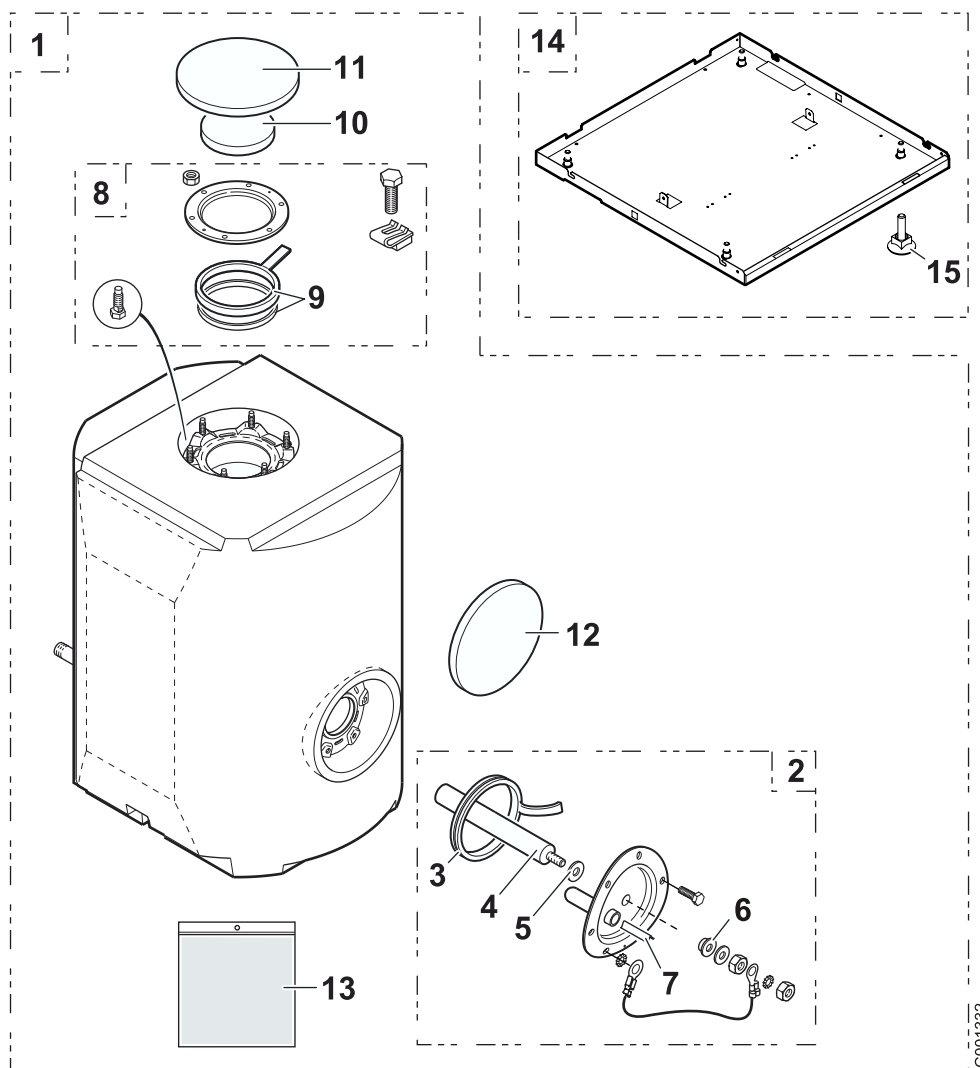
Nr	Datum	Uitgevoerde controles	Opmerkingen	Monteur	Handtekening
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					

9 Reserveonderdelen - BA 150

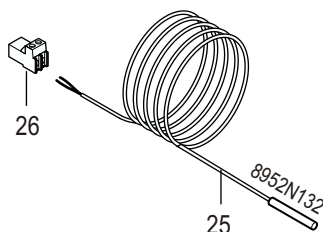
20/08/08 - 300012516-002-B

i

Om een reserveonderdeel te bestellen, het refentie nummer aangeven dat bij het gewenste onderdeel staat.



C001332

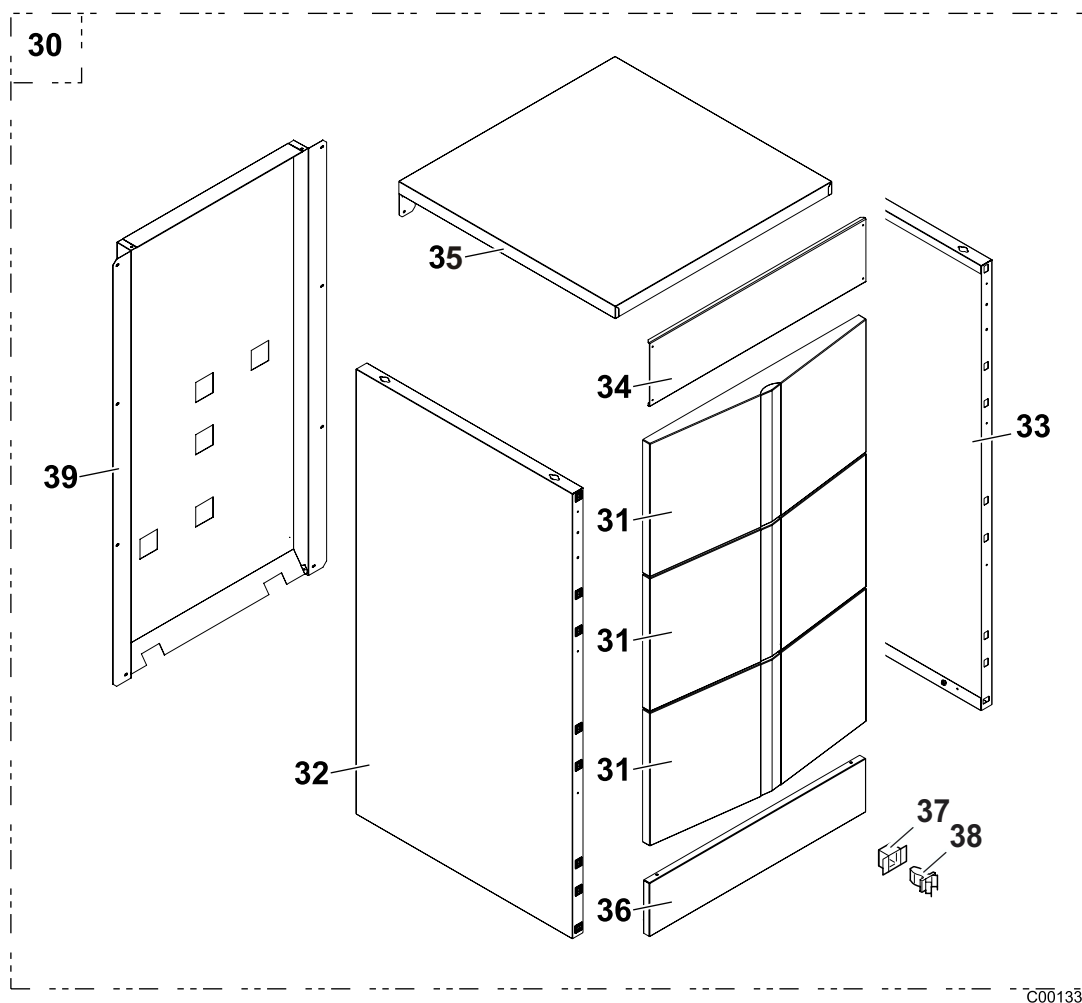


DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S. - Centrum Vervangende Onderdelen

4 rue d'Oberbronn - F-67110 REICHSHOFFEN - ☎ +33 (0)3 88 80 26 50 - 📠 +33 (0)3 88 80 26 98

cpr@dedietrichthermique.com

Mantel



C001333

Kent.	Referentie	Benaming
S.w.w.-boiler BA 150		
1	200010282	Boiler met schuimrubberen isolering BA 150
2	89525500	Inspectieluik compleet zijkant
3	95013133	Pakking met lipjes ø 82 mm
4	89588912	Anode compleet
5	95014035	Vilton dichting 25x8.5x2
6	94974525	Nylon vulring
7	95365613	Dompelbuisafscheider
8	89525501	Bovenste rubber compleet
9	89705511	Set dichting 7 mm + steun ring
10	89524007	Isolatieplaat
11	89524006	Isolatieplaat
12	89584009	Isolatieplaat zijkant
13	89535529	Zakje toebehoren
14	200009361	Compleet gevouwen voetstuk
15	97860646	Verstelbare voet M10x35
25	95362448	KVT-voeler 60 lengte 5 m
26	300008957	2-puntschakelaar voor s.w.w.-voeler

Kent.	Referentie	Benaming
Mantel		
30	200010081	Ketelmantel BA 150
31	200009377	Voorpaneel compleet
32	200009404	Zijplaat compleet DTG 130
33	200009921	Zijplaat rechts DTG 130
34	200009478	Dwarsstuk compleet
35	200009474	Bovenpaneel compleet DTG 130
36	200009378	Versterking binnenzijde
37	94820110	Schootplaat
38	94820120	Schoot
39	200009475	Achterpaneel compleet

Garanties

U heeft één van onze toestellen verworven en wij danken u voor het vertrouwen dat u ons op deze manier betuigt.

Graag vestigen wij uw aandacht op het feit dat dit toestel zijn oorspronkelijke kwaliteiten des te beter zal behouden als het regelmatig gecontroleerd en onderhouden wordt.

Uw installateur en heel ons net staan uiteraard tot uw dienst.

■ Garantievoorwaarden

Op dit toestel is een contractuele garantie van toepassing tegen alle fabricagefouten; de garantieperiode gaat in op de op de rekening van de installateur vermelde datum van aankoop.

De garantieperiode staat vermeld in onze tariefcatalogus.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het toestel niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct gemonteerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de montage aan een erkend installateur wordt toevertrouwd).

In het bijzonder kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld voor materiële schade, immateriële verliezen of lichamelijke ongevallen naar aanleiding van een installatie die niet overeenstemt met:

- de wettelijke en reglementaire of door de plaatselijke overheid opgelegde bepalingen
- de nationaal of plaatselijk geldende bepalingen en de bijzondere bepalingen met betrekking tot de installatie
- onze handleidingen en installatievoorschriften, met name voor wat betreft het regelmatige onderhoud van de toestellen
- de regels van goed vakmanschap

Onze garantie is beperkt tot de vervanging of reparatie van de door onze technische diensten als defect erkende onderdelen, met uitsluiting van de arbeids-, verplaatsings- en transportkosten.

Onze garantie geldt niet voor de vervangings- of reparatiekosten voor onderdelen die defect zijn naar aanleiding van normale slijtage, een verkeerd gebruik, de tussenkomst van niet-vakbekwame derden, een gebrekkig of onvoldoende toezicht of onderhoud, een niet-conforme elektrische voeding of het gebruik van ongeschikte brandstof of van brandstof van slechte kwaliteit.

Op de kleinere onderdelen, zoals motoren, pompen, elektrische afsluiters, enz. is de garantie enkel geldig als deze nooit gedemonteerd werden.

■ Frankrijk

De voorgaande bepalingen sluiten de toepassing van de wettelijke garantie, conform de artikelen 1641 tot en met 1648 van het burgerlijk wetboek ten gunste van de koper niet uit.

■ België

De voorgaande bepalingen betreffende de contractuele garantie sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke in België toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken niet uit.

■ Italië

De garantieperiode staat aangegeven op het met het toestel meegeleverde certificaat.

Als fabrikant kunnen wij geenszins aansprakelijk worden gesteld indien het toestel niet goed wordt gebruikt, niet of slecht wordt onderhouden of niet correct geïnstalleerd wordt (wat dat betreft moet u zelf zorgen dat de installatie en het onderhoud aan een erkend installateur en een servicedienst worden toevertrouwd).

De rechten, vermeld in de Europese richtlijn 99/44/EEG, geïmplementeerd door het wettelijk besluit nr. 24 van 2 februari 2002, gepubliceerd in het Staatsblad nr. 57 van 8 maart 2002, blijven van kracht.

■ Zwitserland

Het gebruik van de garantie is onderworpen aan de voorwaarden voor verkoop, levering en garantie van het bedrijf dat onze producten in de hanel brengt.

■ Polen

De garantievoorwaarden staan op de garantiekart vermeld.

■ Rusland

De hiervoor vermelde bepalingen sluiten in geen geval de rechten van de consument uit, die gegarandeerd worden door de wet van de Russische Federatie op het gebied van verborgen gebreken.

De garantievoorwaarden en de toepassingsvoorwaarden van de garantie staan op de garantiebbon vermeld.

De garantie geldt niet voor het vervangen of repareren van aan slijtage onderhevige onderdelen als gevolg van een normaal gebruik. Deze onderdelen omvatten onder andere de thermokoppels, de sproeijs, de controle- en ontstekingsystemen van de vlam, de zekeringen, de pakkkingen.

■ Andere landen

De voorgaande bepalingen sluiten de toepassing ten gunste van de koper van de wettelijke toepasselijke bepalingen op het gebied van verborgen gebreken in het land van de koper niet uit.

10 Garantiecertificaat

Koopdatum:

Stempel van de verkoper:

Naam en adres van de koper:

.....

.....

.....

.....

.....

Tel.:

Informatie betreffende de apparaat (bevinden zich op het kenplaatje):

Model:

Serienummer:

DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S.www.dedietrich-thermique.fr

Direction des Ventes France
57, rue de la Gare
F- 67580 MERTZWILLER
☎ +33 (0)3 88 80 27 00
✉ +33 (0)3 88 80 27 99

ÖAG AGwww.oeag.at

Schemmerlstrasse 66-70
A-1110 WIEN
☎ +43 (0)50406 - 61624
✉ +43 (0)50406 - 61569
dedietrich@oeag.at

DE DIETRICH REMEHA GmbHwww.dedietrich-remeha.de

Rheiner Strasse 151
D- 48282 EMSDETTEN
☎ +49 (0)25 72 / 23-5
✉ +49 (0)25 72 / 23-102
info@dedietrich.de

NEUBERG S.A.www.dedietrich-heating.com

39 rue Jacques Stas
L- 2010 LUXEMBOURG
☎ +352 (0)2 401 401

VAN MARCKEwww.vanmarcke.be

Weggevoerdenlaan 5
B- 8500 KORTRIJK
☎ +32 (0)56/23 75 11

DE DIETRICHwww.dedietrich-otoplenie.ru

Россия
109044 г. Москва
ул. Крутицкий Вал, д. 3
корп. 2, оф. 35
☎ +7 495 988-43-04
✉ +7 495 988-43-04
dedietrich@nnt.ru

WALTER MEIER (Klima Schweiz) AGwww.waltermeier.com

Bahnstrasse 24
CH-8603 SCHWYZENBACH
☎ +41 (0) 44 806 44 24
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
✉ +41 (0) 44 806 44 25
ch.klima@waltermeier.com

WALTER MEIER (Climat Suisse) SAwww.waltermeier.com

Z.I. de la Veyre B, St-Légier
CH-1800 VEVEY 1
☎ +41 (0) 21 943 02 22
Serviceline +41 (0)8 00 846 846
✉ +41 (0) 21 943 02 33
ch.climat@waltermeier.com

DE DIETRICHwww.dedietrich-heating.com

Room 512, Tower A, Kelun Building
12A Guanghua Rd, Chaoyang District
C-100020 BEIJING
☎ +86 (0)106.581.4017
+86 (0)106.581.4018
+86 (0)106.581.7056
✉ +86 (0)106.581.4019
contactBJ@dedietrich.com.cn

AD001-AB

© Auteursrechten

Alle in deze uitgave vervatte technische en technologische informatie alsmede eventueel door ons ter beschikking gestelde tekeningen en technische beschrijvingen blijven ons eigendom en mogen zonder onze toestemming niet worden vermenigvuldigd.

Wijzigingen voorbehouden.

20/08/08



300012516- 001 - B

De Dietrich

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30